

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, le détail de ses performances et du ou des Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont disponibles sur la Déclaration de Conformité.
- **EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, details of its performance and of the Conformity Assessment Body(ies) are available on the Declaration of Conformity.
- **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, i dettagli delle sue prestazioni e degli Organismi di Valutazione della Conformità sono disponibili sulla Dichiarazione di Conformità.
- **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. Para cada producto, los detalles de su rendimiento y de los Organismos de Evaluación de Conformidad están disponibles en la Declaración de Conformidad.
- **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os detalhes de desempenho e do ou dos Organismos de Avaliação de conformidade de cada produto estão disponíveis na Declaração de conformidade.
- **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product zijn de details van de prestaties en van de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) beschikbaar in de conformiteitsverklaring.
- **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt finden Sie in der Konformitätserklärung Angaben zu seiner Leistung und zu der/den Konformitätsbewertungstelle(n).
- **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W przypadku każdego produktu szczegóły dotyczące zapewnienia ochrony oraz oceny jednostki bądź jednostek oceniających zgodność są podawane na deklaracji zgodności.
- **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku jsou v prohlášení o shodě uvedeny podrobnosti o jeho výkonnosti a o orgánu (orgánech) posuzování shody.
- **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EU) 2016/425 OOPP a nižšie uvedeními normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pre každý výrobok sú informácie o jeho výkonnosti a orgáne(-och) posudzovania zhody dostupné na vyhlásení o zhode.
- **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. Az egyes termékek teljesítményére és a megfelelőségértékelő testület(ek)re vonatkozó adatok a megfelelőségi nyilatkozatban találhatóak.
- **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, detaliile privind performanțele acestuia și cele privind organismul (organismele) de evaluare a conformității sunt disponibile în declarația de conformitate.
- **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, οι λεπτομέρειες των επιδόσεων και του/των φορέα/ων εκτίμησης της συμμόρφωσης διατίθενται στη Δήλωση Συμμόρφωσης.
- **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Za svaki proizvod, pojedinosti o njegovoj učinkovitosti i o tijelima za ocjenu skladnosti dostupne su u Izjavi o skladnosti.
- **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 313 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту детальна інформація про його характеристики та орган(и) з оцінки відповідності міститься в Декларації про відповідність.
- **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимыми ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Сведения о технических характеристиках изделия и организациях, проводивших его сертификацию, содержатся в Декларации соответствия изделия.
- **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her üründe performans ve Uyumluluk Değerlendime Kurumunun (Kurumlarının) ayrıntıları Uyumluluk Beyanı içinde bulunabilir.
- **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品信息数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。
- **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe EU št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podrobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti.
- **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote tõhususe ja selle tüüбивastavust hinnanud asutuse detailne info on saadaval tüüбивastavuse deklaratsioonis.
- **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalāj par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā.
- **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Kiekvieno produkto našumo ir atitikties vertinimo įstaigos (-ų) informacija rasite Atitikties deklaracijoje.
- **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organen för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse.
- **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganet/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelseserklæringen.
- **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskoittaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (-laitokista) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.
- **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelse og samsvarsvurderingsorganet(ene) tilgjengelig i samsvarserklæringen.
- **AR** الأداء : الأداء: الإمتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج أو تفاصيل اداء كل منتج وجهة (جهات) تقييم توافق المنتج بإقرار التوافق.

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘIZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (UE) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

(EU) 2016/425 اللائحة **AR**

EN ISO 21420:2020 FR Exigences Générales pour les gants de protection.
- **EN** General requirements
- **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione
- **ES** Exigencias generales
- **PT** Exigências gerais
- **NL** algemene eisen
- **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe
- **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych
- **SK** Všeobecné požadavky a metody zkušební
- **SK** Všeobecné podmienky
- **HU** Védőkesztyűkre vonatkozó általános követelmények
- **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare
- **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας
- **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice
- **UK** Загальні вимоги до захисних рукавиць
- **RU** Общие требования к защитным перчаткам.
- **TR** Genel gereksinimler
- **ZH** 防护手套的一般性要求。
- **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice.
- **ET** Üldnõuded kaitsekinnastele.
- **LV** Vispārīgās prasības aizsargcimdiem
- **LT** Bendrieji reikalavimai
- **SV** Allmänna krav för skyddshandskar
- **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker.
- **FI** Yleisvaatimukset suojakäsineille.
- **NO** Generelle krav til vernehandsker.
- **A92 FR** Dextérité (de 1 à 5)
- **EN** Dexterity (from 1 to 5)
- **IT** La destrezza (da 1 a 5)
- **ES** La dexteridad (de 1 a 5)
- **PT** A destreza (entre 1 e 5)
- **NL** Handzaamheid (van 1 tot 5)
- **DE** Bewegungsfreiraum (von 1 bis 5)
- **PL** Zręczność (od 1 do 5)
- **CS** Úchopová schopnost (1 až 5)
- **SK** Zručnosť (od 1 do 5)
- **HU** Fogásbiztonság (1-től 5-ig)
- **RO** Dexteritate (de la 1 la 5)
- **EL** Ξηνη επιδεξιότητα (από 1 έως 5)
- **HR** Spretnost (od 1 do 4)
- **UK** Вправність (від 1 до 5)
- **RU** Мастерство (от 1 до 5)
- **RO** Ustalık (1'dan 5'e kadar)
- **ZH** 灵活 (1至5)
- **SL** Spretnost (od 1 do 5)
- **ET** Esemete käsissetavus (1-5)
- **LV** Veiktspēja (1 līdz 5)
- **LT** Miklumas (nuo 1 iki 5)
- **SV** Flexibilitet (från 1 till 5)
- **DA** Håndelag (fra 1 til 5)
- **FI** Sorhittumta (1–5)
- **NO** Behendighet (fra 1 til 5) -

EN388:2016+A1:2018 FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume)
- **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm)
- **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo)
- **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma)
- **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma)
- **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm)
- **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt)
- **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej)
- **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlaní)
- **SK** Ochranné rukavice proti mechanickým poškodeniu (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlaní)
- **HU** Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyérészrészről elért érték)
- **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (nivelul obținute la nivelul palmei)
- **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα του ελφθησαν πρώου στην παλάμη)
- **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanju)
- **UK** Рукавички для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні)
- **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эфффективности определены для ладони перчатки)
- **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler)
- **ZH** 防机械风险手套 (手掌防御等级)
- **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje določene na dlanji)
- **ET** Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peeposal)
- **LV** Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem (Līmeņi iegūti uz delnas)
- **LT** Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams)
- **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan)
- **DA** Handskar mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen)
- **FI** Meikaanisita riskeittä suojaavat käsineet (suojaustasot saatu kämmenosasta)
- **NO** Handskar mot mekanisk risiko (nivåer oppnådd på håndflaten)
- **A58 FR** Résistance à l'abrasion (de 1 à 4)
- **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4)
- **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4)
- **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4)
- **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4)
- **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4)
- **DE** ABRASIONSFESTIGKEIT (von 1 bis 4)
- **PL** Odpornosc na szcieranie (od 1 do 4)
- **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4)
- **SK** Odolnosť proti oděru (od 1 do 4)
- **HU** Kopásállóság (1-től 4-ig)
- **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4)
- **EL** Αντίσθηση στη φθορά (από 1 έως 4)
- **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4)
- **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4)
- **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4)
- **TR** Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar)
- **ZH** 防止磨损 (1至4)
- **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4)
- **ET** Hõõrdumiskindlus (1-4)
- **LV** Nodilumizturība (1 līdz 4)
- **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4)
- **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4)
- **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4)
- **FI** Hankauskestävyyks (1–4)
- **NO** Slitestykke (fra 1 til 4)
- **A54 FR** Résistance à la coupure par tranche (de 1 à 5)
- **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5)
- **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5)
- **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5)
- **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5)
- **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5)
- **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5)
- **PL** Odpornosc na przecięcie (od 1 do 5)
- **CS** Odolnost proti profíznutí čepeli (1 až 5)
- **SK** Odolnosť proti prerazaniu (1 až 5)
- **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig)
- **RO** Rezistență la tăiere (de la 1 la 5)
- **EL** Αντοχή στη διάσθηση (από 1 έως 5)
- **HR** Otpornost na vježnina (od 1 do 5)
- **UK** Стійкість до порізів(від 1 до 5)
- **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5)
- **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ya kadar)
- **ZH** 防断裂性能 (1至5)
- **SL** Otpornost na porezotine (från 1 till 5)
- **ET** Lõikekindlus (1 kuni 5)
- **LV** Pārrāvuma pretestība(no 1 līdz 5)
- **LT** Atsparumas pjūvimui (nuo 1 iki 5)
- **SV** Skärhållfasthet (fra 1 til 5)
- **DA** Skæremodstand (fra 1 til 5)
- **FI** Viillonkestävyyks (1-5)
- **NO** Kuttmodstand ved kutting (fra 1 til 5)
- **A55 FR** Résistance à la déchirure (de 1 à 4)
- **EN** Resistance to tear (from 1 to 4)
- **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4)
- **ES** Resistencia al desgarro (de 1 a 4)
- **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4)
- **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4)
- **DE** Reißfestigkeit (von 1 bis 4)
- **PL** Odpornosc na rozdzeranie (od 1 do 4)
- **CS** Odolnost proti roztržení (1 až 4)
- **SK** Odolnosť proti roztrženiu (od 1 do 4)
- **HU** Szakítószilárdság (1-től 4-ig)
- **RO** Rezistență la rupere (de la 1 la 4)
- **EL** Αντίσθηση στην απόσθηση (από 1 έως 4)
- **HR** Otpornost na cijepanje (od 1 do 4)
- **UK** Стійкість до розриву (від 1 до 4)
- **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4)
- **TR** Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar)
- **ZH** 防止撕裂 (1至4)
- **SL** Odpornost proti trganju (od 1 do 4)
- **ET** Rebenemiskindlus (1-4)
- **LV** Pārplēšanas pretestība (1 līdz 4)
- **LT** Atsparumas pjūvimui (nuo 1 iki 4)
- **SV** Rivhållfasthet (från 1 till 4)
- **DA** Rivemodstand (fra 1 til 4)
- **FI** Rieppökykestävyyks (1–4)
- **NO** Rivemotstand (fra 1 til 4)
- **A57 FR** Résistance à la perforation (de 1 à 4)
- **EN** Resistance to puncture (1 to 4)
- **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4)
- **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4)
- **PT** Resistência à perfuração (1 a 4)
- **NL** Perforatieweerstandigheid (1 tot 4)
- **DE** Perforationswiderstand (1-4)
- **PL** Odpornosc na przekłucie (od 1 do 4)
- **CS** Odolnost proti propíchnutí (1 až 4)
- **SK** Odolnosť proti prepíchnutiu (1 až 4)
- **HU** Átszúrás elleni védelem (1-től 4-ig)
- **RO** Rezistență la perforare (1 la 4)
- **EL** Αντοχή στη διάτρηση (1 έως 4)
- **HR** Otpornost na bušenje (1 do 4)
- **UK** Стійкість до проколів (1 - 4)
- **RU** Устойчивость к проколам (1 - 4)
- **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4)
- **ZH** 防穿刺性能 (1 至 4)
- **SL** Odpornost na vrtanje (1 do 4)
- **ET** Torkekindlus (1 kuni 4)
- **LV** Elektriskās caursiņas pretestība (1. līdz 4.)
- **LT** Atsparumas priakiūryvimui (nuo 1 iki 4)
- **SV** Skydd mot penetration (1 till 4)
- **FI** Läpäisykestävyyks (1-4)
- **NO** Stikkmodstand (fra 1 til 4)
- **J85 FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F)
- **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F)
- **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F)
- **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F).
- **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F).
- **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F).
- **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F).
- **PL** Odpornosc na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F).
- **CS** Odolnost proti profíznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (a až F).
- **SK** Odolnosť proti prerazaniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F).
- **HU** Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F).
- **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F).
- **EL** Αντίσθηση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ).
- **HR** Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F).
- **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від А до F).
- **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от A до F).
- **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye).
- **ZH** 针对尖锐物切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F)。
- **SL** Odpornost proti urezinam, povzročenim s ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F).
- **ET** Vastupidavus sisselõikamisele teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A–F).
- **LV** Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F).
- **LT** Atsparumas pjūvimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F).
- **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F).
- **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F).
- **FI** Viillonkestävyyks teräviä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F).
- **NO** Motstand mot kutt av skarpe gjenstander (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) -

AR قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) - **A58** مقاومة التآكل (من 1 إلى 4)
A54(4 مقاومة القطع (من 1 إلى 5)
A55(5 مقاومة المسيل للدموع (من 1 إلى 4)
A57(4 مقاومة ثقب (1 إلى 4)
J85(4 مقاومة القطع بألوات حادة (TD)
EN388: 2020 FR Gants contre les risques de Chaleur et Feu (Un "X" = test non réalisé)
- **EN** Protective gloves against Heat & Fire risks (X = Unrealized test)
- **IT** Guanti contro i rischi dovuti al Calore e al Fuoco (X = test non effettuato)
- **ES** Guantes contra los riesgos de calor y fuego (Un "X" = Test no realizada)
- **PT** Luvas contra os riscos de Calor e chama (Um "X" = ensaio não realizado)
- **NL** Handschoenen tegen gevaren van hitte en vuur (een "x" = test is niet uitgevoerd)
- **DE** Handschuhe zum Schutz gegen Wärme und Feuer ("X" = Test nicht durchgeführt)Handschuhe zum Schutz gegen Wärme ("X" = Test nicht durchgeführt)
- **PL** Rękawice chroniące przed Gorączem i/lub Ogniem ("X" = badanie nie przeprowadzone)
- **CS** Ochranné rukavice proti tepelným rizikům (teplu a/nebo ohni) („X“ = zkušoska nebyla provedena)Ochranné rukavice proti tepelným rizikům (teplu a/nebo ohni) („X“ = zkušoska nebyla provedena)
- **SK** Ochranné rukavice odolné voči teplu a ohňu („X“ = test nerealizovaný)
- **HU** Hő és tűz kockázatok elleni védőkesztyűk ("X" = teszt nincs elvégezve)
- **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor termice (căldură și/sau foc) (un „X“ = test neefectuat)
- **EL** Γάντια κατά των κινδύνων της θερμότητας και της φωτιάς (Ενν "Χ"= δοκιμή μη πραγματοποιήθηκε)
- **HR** Rukavice otporne na toplotu i vatru ("X" = ispitivanje nije izrađeno)
- **UK** вогнем і підвищеними температурами ("X" = випробування не проводились)
- **RU** Перчатки для защиты от жара и пламени (X = Испытания не проводились)Перчатки для защиты от жара (X = Испытания не проводились)
- **TR** Isı ve Yangın risklerine karşı koruyucu eldiven (X = Gerçekleştirilmemiş test)
- **ZH** 防热防火手套 ("X"=未经检验)
- **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred toploto in ognjem (»X« = preskus ni bil izveden)
- **ET** Kuuma- ja tulekindad kaitsekindad ("X" = katselatamata)
- **LV** Cimdi pret karstuma un uguns riskiem (X = tests nav veikts)
- **LT** Apsauginės pirštinės nuo karščio ir ugnies keliamų pavojų (X = bandymas neatliktas)
- **SV** Skyddshandskar mot termiska risker: hetta och/eller brand ("X" = test ej genomförd)
- **DA** Handskar mod varme- og ild-risici (et "X" = afprøving ikke udført)
- **FI** Kuumuudelta ja tuelta suojaavat käsineet ("X" = ei testattua)
- **NO** Hansker mot risiko for varme og brann (En "X" = test ikke utført)
- **J67 FR** Propagation limitée des flammes.
- **EN** Limited flame spread.
- **IT** Diffusione della fiamma limitata.
- **ES** Propagación limitada de la llama.
- **PT** Propagação limitada das chamas.
- **NL** Beperkte vlamverspreiding.
- **DE** Begrenzte Ausbreitung von Flammen.
- **PL** Ograniczone rozprzestrzenianie się płomieni.
- **CS** Omezené šíření plameňů.
- **SK** Omezené šírenie plameňov.
- **HU** Korlátozott lángterjedés.
- **RO** Propagare limitată a flăcărilor.
- **EL** Περιορισμένη εξάπλωση της φλόγας.
- **HR** Ograničeno širenje plamena.
- **UK** Обмежене поширення полум'я.
- **RU** Ограниченное распространение пламени.
- **TR** Sınırlı alev yayılımı.
- **ZH** 有限的火焰蔓延。
- **SL** Omejeno širjenje plamena.
- **ET** Leokide piiratud levik.
- **LV** Lerebožota liesmas izplatšanās.
- **LT** Ribotas liepsnos plitimas.
- **SV** Begränsad flamspridning.
- **DA** Begrenset flammespredning.
- **FI** Rajoitettu liekin leviäminen.
- **NO** Begrenset flammespredning.
- **A52 FR** Résistance à la chaleur de contact (de 1 à 4)
- **EN** Contact heat resistance (from 1 to 4)
- **IT** Resistenza al calore da contatto (da 1 a 4)
- **ES** Resistencia al calor de contacto (de 1 a 4)
- **PT** Resistência ao calor de contato (entre 1 e 4)
- **NL** Bestendigheid tegen contactwarme (van 1 tot 4)
- **DE** Widerstand gegen Kontaktwärme (von 1 bis 4)
- **PL** Odpornosc na ciepło kontaktowe (od 1 do 4)
- **CS** Odolnost vůči kontaktnímu teplu (1 až 4)
- **SK** Odolnosť vůči kontaktnímu teplu (1 až 4)
- **HU** Kontakt hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig)
- **RO** Rezistență la căldură prin contact (de la 1 la 4)
- **EL** Αντίσθηση στη θερμότητα επαφής (από 1 έως 4)
- **HR** Otpornost na kontaktnu toplinu (od 1 do 4)
- **UK** Стійкість до контактної теплоти (від 1 до 4)
- **RU** Устойчивость к контактному теплу (от 1 до 4)
- **TR** Temas eden ısıya direnç (1'den 4'e kadar)
- **ZH** 防止接触热 (1至4)
- **SL** Odpornost proti kontaktni toploti (od 1 do 4)
- **ET** Vastupidavus kontaktsoojusele (1-4)
- **LV** Pretestība kontakta karstumam (1 līdz 4)
- **LT** Atsparumas kontaktinei šilumai (nuo 1 iki 4)
- **SV** Motstånd mot kontaktvärme (från 1 till 4)
- **DA** Modstand mod kontaktvärme (fra 1 til 4)
- **FI** Kosketuslämmön kestävyyks (1–4)
- **NO** Motstand mot kontaktvarme (fra 1 til 4)
- **A51 FR** Résistance à la chaleur convective (de 1 à 4)
- **EN** Convective heat resistance (1 to 4)
- **IT** Resistenza al calore convettivo (da 1 a 4)
- **ES** Resistencia al calor de convección (de 1 a 4)
- **PT** Resistência ao calor convectivo (entre 1 e 4)
- **NL** Bestendigheid tegen convectiewarme (van 1 tot 4)
- **DE** Widerstand gegen konvektive Hitze (von 1 bis 4)
- **PL** Odpornosc na ciepło konwekcyjne (od 1 do 4)
- **CS** Odolnost vůči konvektivnímu teplu (1 až 4)
- **SK** Odolnosť vůči konvektivnímu teplu (od 1 do 4)
- **HU** Konvektív hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig)
- **RO** Rezistență la căldură prin convecție (de la 1 la 4)
- **EL** Αντίσθηση στη μεταφερόμενη θερμότητα (από 1 έως 4)
- **HR** Otpornost na konvektivnu toplinu (od 1 do 4)
- **UK** Стійкість до конвективної теплоти (від 1 до 4)
- **RU** Устойчивость к конвективному теплу (от 1 до 4)
- **TR** Konvektif ısıya direnç (1'den 4'e kadar)
- **ZH** 防止对流热 (1至4)
- **SL** Odpornost proti konvektivjski toploti (od 1 do 4)
- **ET** Vastupidavus konvektiivsoojusele (1-4)
- **LV** Pretestība konvektīvam karstumam (1 līdz 4)
- **LT** Atsparumas konvekcinėi šilumai (nuo 1 iki 4)
- **SV** Motstånd mot värmegenomgång (från 1 till 4)
- **DA** Modstand mod konvektionsvarme (fra 1 til 4)
- **FI** Konvektiollämmön kestävyyks (1–4)
- **NO** Motstand mot konvektiv varme (fra 1 til 4)
- **A53 FR** Résistance à la chaleur radiante (de 1 à 4)
- **EN** Radiant heat resistance (from 1 to 4)
- **IT** Resistenza al calore radiante (da 1 a 4)
- **ES** Resistencia al calor radiante (de 1 a 4)
- **PT** Resistência à radiação de calor (entre 1 e 4)
- **NL** Bestendigheid tegen stralingswarme (van 1 tot 4)
- **DE** Widerstand gegen Strahlungshitze (von 1 bis 4)
- **PL** Odpornosc na ciepło promieniowiana (od 1 do 4)
- **CS** Odolnost vůči radiaciálnímu teplu (1 až 4)
- **SK** Odolnosť vůči radiaciálnímu teplu (od 1 do 4)
- **HU** Sugárzó hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig)
- **RO** Rezistență la căldură radiantă (de la

nesudétingi: A tipas - **SV** Annan svetsning (mindre flexibilitet) - Typ A - **DA** Andre svejseprocedurer (mindre fingerfærdighed) - type A - **FI** Muut hitsausmenetelmät (vähäisempi kätevyys) - Tyypit A - **NO** Andre sveiseprosesser (mindre fingerferdighet) - type A - **J10 FR** Soudure - Grande dextérité requise Type B - **EN** Welding - High dexterity required Type B - **IT** Saldatura - Grande destrezza richiesta Tipo B - **ES** Soldadura - Gran destreza requerida Tipo B - **PT** Soldador - Desejável elevada destreza - Tipo B - **NL** Lassen - grote beweeglijkheid vereist type B - **DE** Schweißen - Hohes Maß an Bewegungsfreiheit erforderlich Typ B - **PL** Spawanie - wymagana duża manualność Typ B - **CS** Svařování - požadavek na výbornou úchopovou schopnost - typ B - **SK** Svařování - požadavek na výbornou úchopovou schopnost - typ B - **HU** Hegesztés - Nagy fogásbiztonság szükséges B típus - **RO** Sudură - Dexteritate mare obligatorie Tip B - **EL** Οξυγονοκόλληση - Απαιτείται μεγάλη επιδεξιότητα Τύπος Β - **HR** Zavarivanje - Velika spretnost tip B - **UK** Зварювання - необхідний високий ступінь уміння Тип В - **RU** Сварка - Требуется высокий уровень мастерства - Тип В - **TR** Kaynak - Yüksek ustalık gereklî Tip B - **ZH** 焊接 - 要求非常熟练类型B - **SL** Varjenje - potrebno veliko ročnih spretnosti, tip B - **ET** Kevituse - Nõutav hea käsitsetavus Tüüp B - **LV** Metināšana - Prasība pēc lielas veiklības, B tips - **LT** Suvirinimas - labai sudėtingi procesai: B tipas - **SV** Svetsning - Krav på hög flexibilitet Typ B - **DA** Svejsning - Stor fingerfærdighed krævet Type B - **FI** Hitsaus - Vaatimuksena suurempi kätevyys - Tyypit B - **NO** Sveising - Høy behendighet kreves Type B -

AR قفازات واقية للعاملين باللحام **J09** عمليات اللحام الأخرى (براعة أقل) - النوع **J10** اللحام - البراعة العالية المطلوبة - النوع ب

TERK400 : EN ISO 21420:2020 : A92: 3 - EN407: 2020 : J67: 4,A52: 1,A51: 2,A53: 4,A49: 4,A50: 4 - EN388:2016+A1:2018 : A58: 3,A54: 2,A55: 3,A57: 4,J85: X - EN12477:2001/A1:2005 : J09: A,J10: - Colour : Orange-Grey - Size : 10

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálat elvégzette (B modul) és az EU-s Típusánusítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinarea UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测 (模块B), 并已通过标准欧盟检验认证. - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELI tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELI tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulī) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulio) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU-type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyypitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyypitarkastuksesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvsattest. -

AR ابلغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE.

FR Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteitsvaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Beauftragte Stelle, die die Konformitätsprüfung für PSA-Produkte (Modul C2 oder Modul D) durchgeführt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŚOI (moduł C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán poverený schvaľovaním súladu s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EVE típusmegfelelőségének vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modulul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τον τύπο του παραγόμενου ΜΑΠ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu skladnosti s tipom OZO proizvoda (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого ЗІЗ (модуль C2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типу произведенного СИЗ (модуль C2 или модуль D). - **TR** Üretimiş KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu değerlendirilmekte yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPI类产品的合规性 (模块C2或模块D)。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebne zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodetud isikukaitsevahendi vastavshindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa precas atbilstības novērtēšanu (C2 modulī vai D modulī). - **LT** Notifikuotji įstaiga, atsakinga už pagamintą AAP tipo atitikties vertinimą (C2 ar D modulio). - **SV** Anmält organ ansvarigt för utvärderingen av överensstämelsen med typ av personlig skyddsutrustning (modul C2 eller modul D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige værnemiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarvioinnista (C2-moduuli tai D-moduuli). - **NO** Bemyndiget organ med ansvar for vurdering av samsvar med typen PPE produsert (modul C2 eller modul D). -

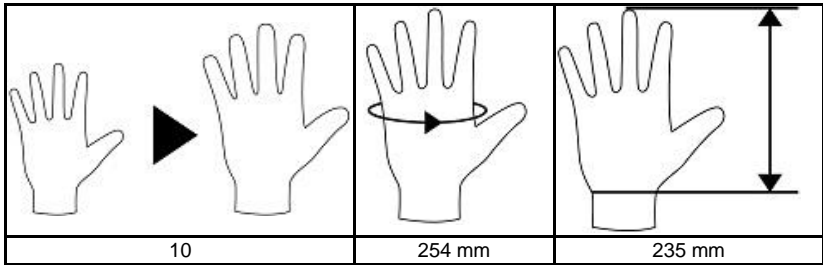
AR اخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA S. ANNA, 2 21052 BUSTO ARSIZIO ITALIE.

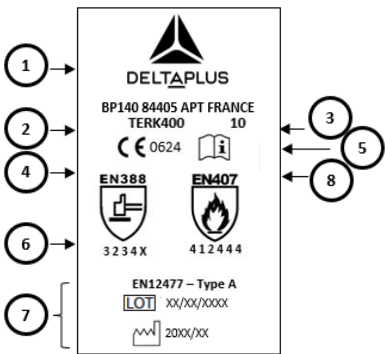
PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ①Identification du fabricant ②Identification de l'EPI ③Système de taille ④L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes)/ ⑤pictogramme "Lire la notice d'instruction avant utilisation. ⑥Le N° des normes auxquelles le produit est conforme(PART3)/ ⑦Le numéro de lot./Date de production/ **EN Marking**: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. ①Identification of the manufacturer ②Identification of the PPE ③Size system ④The indication of compliance according to the regulations in force (symbols)/ ⑤pictogram "Read the instruction manual before use. ⑥The n° of the standards to which the product is compliant(PART3)/ ⑦The batch number./Date of manufacturing/ **IT Marcatura**: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantita così come altre informazioni. ①Identificazione del costruttore ②Identificazione di un DPI ③Sistema di taglie **IT Marcatura**: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantita così come altre informazioni. ①Identificazione del costruttore ②Identificazione di un DPI ③Sistema di taglie ④Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi)/ ⑤pittogrammi "Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. ⑥n° delle norme alle quali il prodotto è conforme(PART3)/ ⑦il numero di lotto./Anno di fabbricazione/ **ES Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. ①Identificación del fabricante ②Indicación del EPI ③Sistema de tallas ④Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas)/ ⑤pictogramas "Leer la información de instrucciones antes del uso. ⑥el No. de normas con las que cumple el producto(PART3)/ ⑦numero de lote./Fecha de fabricación/ **PT Marcação**: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. ①Identificação do fabricante ②Identificação do E.P.I. ③Sistema de tamanhos ④A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos)/ ⑤pictogramas "Ler as instruções antes da utilização. ⑥O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade(PART3)/ ⑦o número de lote./Data de fabrico/ **NL Markering**: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. ①Identificatietekens van de fabrikant ②Identificatie van het PBM ③Maatsysteem ④Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen)/ ⑤pictogrammen "Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. ⑥o número da norma com a qual o produto está em conformidade e(PART3)/ ⑦het partnummer./Productiejaar/ **DE Kennzeichnung**: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. ①Herstellereigenschaften ②Identifikation der PSA ③Größentabelle ④Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole)/ ⑤piktogramme "Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. ⑥het nummer van de normen waaraan het product voldoet(PART3)/ ⑦die Los N°./Herstellungsdatum/ **PL Oznakowanie**: Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ①Identyfikacja producenta ②Identyfikacja ŚOI ③System miar ④Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy)/ ⑤piktogramy "Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. ⑥numery norm, z którymi produkt jest zgodny(PART3)/ ⑦numer partii./Rok produkcji/ **CS Značení**: Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. ①Identifikační údaje výrobce ②Identifikační údaje výrobce ③Systém velikostí ④Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy)/ ⑤piktogramy "Pred použitím si prečítajte návod k údržbe. ⑥šípka označujúci smér použitia(PART3)/ ⑦č. série./Datum výroby/ **SK Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie. ①Identifikačné údaje výrobcu ②Identifikačná OOPP ③Systém veľkostí ④Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy)/ ⑤piktogramy "Pred použitím si prečítajte návod na použitie. ⑥č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený(PART3)/ ⑦č. série./Datum výroby/ **HU Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelem típusát és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ①A gyártó ismerető jele ②Az EVE azonosító jelzése ③Méretjelölés ④A megfelelés jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok)/ ⑤piktogramok "Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. ⑥szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel(PART3)/ ⑦tételszám./Gyártási dátum/ **RO Marcaj**: Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ①Identificarea fabricantului ②Identificarea EIP ③Sistem de mărimi ④Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme)/ ⑤pictogramele "Citii instrucțiunile înainte de utilizare. ⑥numărul standardului căruia i se conformează produsul(PART3)/ ⑦număr lot./Data primei utilizări/ **EL Σήμανση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ①Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή ②Αναγνώριση του Μ.Α.Π. ③Σύστημα μεγεθών ④Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα)/ ⑤εικονογράμματα "Γιαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. ⑥ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και(PART3)/ ⑦ο αριθμός παρτίδας./Ημερομηνία παραγωγής/ **HR Oznaka**: Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ①Identifikacija proizvođača ②Identifikacija OZO ③Sustav veličina ④Naznaka skladnosti u skladu s važećim propisima (simboli)/ ⑤piktogrami "Prije uporabe pročitati upute. ⑥broj norme s kojom je proizvod u skladu(PART3)/ ⑦broj lota./Datum proizvodnje/ **UK Маркування**: Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та інші інформації. ①Маркування виробника ②Визначення засоби індивідуального захисту ③Розмірна система ④Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiktogramи)/ ⑤пiktogramи "Читайте інструкцію перед використанням. ⑥Номер стандарту, якому відповідає вирiб(PART3)/ ⑦Номер партії./Дата виробництва/ **RU Маркировка**: Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. ①Маркировка изготовителя ②Идентификация СИЗ ③Размерная система ④Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы)/ ⑤пiktogramи "Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. ⑥номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт(PART3)/ ⑦номер партии./Дата использования/ **TR Markalama**: Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. ①Üretici tanımlaması ②KKE'nin tanımlanması ③Ölçü sistemi ④Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler)/ ⑤piktogramlar "Kullanım öncesinde kullanın kitapçığını okuyun. ⑥Ürünün uygun olduğu normun numarası(PART3)/ ⑦Parti numarası./Üretim tarihi/ **ZH 标记**: 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 ①制造商标识号 ②EPI识别码 ③尺寸制 ④根据现行规定 (图标) 表示合规。/ ⑤符号 "在使用前阅读操作说明。 ⑥产品合规的标准号(PART3)/ ⑦批号, /生产日期/ **SL Označevanje**: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. ①Identifikacija proizvajalca ②Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) ③Sistem velikosti ④Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami)/ ⑤simboli "Pred uporabo pazorno preberite navodilo. ⑥številka norme, s katero je izdelek usklajen(PART3)/ ⑦številka serije./Datum uporabe/ **ET Märgitus**: Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitses tüüp ja muud andmed. ①Valmistaja loogotüüp ②Isikukaitsevahendi andmed ③Suurusüsteem ④Tüüбивastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogramm)/ ⑤piktogramm "Enne kasutamist lugege juhend läbi. ⑥Number of standard, millele toode vastab(PART3)/ ⑦partinumber./Kasutuse kuupäev/ **LV Markējums**: Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. ①Ražotāja identifikācija ②IAL identifikācija ③Izmēru sistēma ④Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli)/ ⑤piktogrammas "Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju. ⑥standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs(PART3)/ ⑦partijas numurs./Ražošanas datums/ **LT Ženklinimas**: Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. ①Gamintojo identifikavimas ②AAP identifikacija ③Dydžių sistema ④Atitiktimo galiojančių reglaminų reikalavimams patvirtinimas (simboliai)/ ⑤piktogramos "Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. ⑥normos, kurią atitinka gaminy, numeris(PART3)/ ⑦partijos numeris./Naudojimo data/ **SV Märkning**: Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. ①Tillverkarens beteckning ②Identifikation av personlig skyddsutrustning ③Storlek ④Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler)/ ⑤piktogrammen "Läs instruktionsbroschüren före användning. ⑥Numren på standarderna som produkten överstämmer med(PART3)/ ⑦Serienummer./Tillverkningsår/ **DA Mærkning**: Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. ①Identifikation af fabrikanten ②Identifikation af personligt værnemiddel ③Størrelsessystem ④Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler)/ ⑤piktogrammerne "Læs brugervejledningen før ibrugtagning. ⑥Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med.(PART3)/ ⑦Partinummer./Fabrikationsdato/ **FI Merkinnät**: Tuote tunnustetaan aina etiketillä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. ①Valmistajan tunnustusmerkintä ②Henkilösuojaintunnus ③Kokojärjestelmä ④Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet)/ ⑤kuvasymbolit "Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. ⑥standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää(PART3)/ ⑦erän numero./Valmistusvuosi/ **NO Merking**: Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. ①Produsentidentifikasjon ②Identifisering av PVU ③Størrelsessystem ④Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer (symboler)/ ⑤piktogram "Les bruksanvisningen før bruk. ⑥antall standarder som produktet overholder(PART3)/ ⑦batchnummer./Produksjonsdato/ **AR العلامات**: يتم تحديد كل عنصر وتعریفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. ①تحديد الجهة المصنعة ②التعرف على معدات الحماية الشخصية ③نظام التحجيم ④الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). ⑤الرسم التخطيطي "يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام ⑥أرقام المعيار التي تمثل لها المنتجات(PART3)/ ⑦رقم الدفعة/التاريخ الإنتاج/

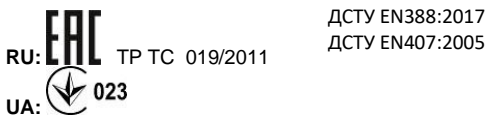
FR Matière: TERK400: Paume : cuir croûte de bovin traitée anti-chaueur. Épaisseur entre 1,2 et 1,4 mm. Dos : Preox® aluminisé. Doublure 100% laine 320 gr/m². **EN Material**: TERK400: Palm: Heat-resistant treated split cowhide leather. Thickness of between 1.2 and 1.4 mm. Back: Aluminised Preox®. Lining 100% wool 320 gr/ m². **IT Materiale**: TERK400: Palmo: pelle crosta di bovino trattata anti-calore. Spessore tra 1,2 et 1,4 mm. Dietro : Kevlar® Preox® alluminio. Fodera 100% lana 320 gr/m². Filo Kevlar®. **ES Material**: TERK400: Palma : piel serraje de vacuno con tratamiento anticálorico. Espesor entre 1,2 y 1,4 mm. Dorso: Kevlar® Preox® aluminizado. Forro 100% lana 320 gr/m². Hilos Kevlar®. **PT Material**: TERK400: Palma : pele croute de vaca com tratamento anti-calor. Espessura entre 1,2 e 1,4 mm. Costas: Kevlar® Preox® aluminizado. Forro 100% lã 320 g/m². Fio Kevlar®. **NL Materiaal**: TERK400: Palm: rundspilleder med warmtewerende behandelng. Dikte tussen 1,2 en 1,4 mm. Rug: Kevlar® gealuminiseerde Preox®. Voering 100% wol 320 g/m². Kevlar®-garen. **DE Material**: TERK400: Handfläche : Rindsspaltleder mit Hitzeschutz- Behandlung. Dicke zwischen 1,2 und 1,4 mm. Handrücken: Aluminisiertes Kevlar Preox®. Futter 100% Wolle 320 gr/m². Kevlar®-Faden. **PL Material**: TERK400: Strona chwytna : dwoiny bydlęcej odpornej na wysokie temperatury. Grubość między 1,2 a 1,4 mm. Strona grzbietowa: Kevlar® Preox® aluminizowany. Podszewka z wlny 100% 320 gr/m². Nić Kevlar®. **CS Materiál**: TERK400: Dlaň: hovzí štípenka s úpravou proti vysokým teplotám. Tloušťka mezi 1,2–1,4 mm. Hřbet: Kevlar® Preox®, pokovený hliníkem. Vložka: 100% vlna fleece, 320 g/m². Vlákno Kevlar®. **SK Materiál**: TERK400: Dľaň : hovädzej kože - štrípky navyše odolnej voči teplu. Hrúbka 1,2 až 1,4 mm. Chrbät ruky: Hliník/Kevlar® Preox®. Podšívka: 100 % vlna 320 gr/m². Niť Kevlar®. **HU Anyag**: TERK400: Tenyér: Hóálló réteggel bevont hasíték marhabőr. Vastagság 1,2 et 1,4 mm között. Kézhat: aluminizált Kevlar® Preox®. 100% gyapjú 320 gr/m². Kevlar® szál. **RO Materie**: TERK400: Palmă : piele șpalt de bovin, tratată anticăldură. Grosime între 1,2 și 1,4 mm. Dos: Kevlar Preox® aluminizat. Căptușeală 100 % lână 320 g/m². Fir Kevlar®. **EL Υλικό**: TERK400: Παλάμη : επεξεργασμένο δέρμα βουδού, αντιθερμική. Πάχος μεταξύ 1,2 και 1,4 mm. Ράχη : Kevlar Preox® αλουμινιέ. Φόδρα 100% μάλλι 320 gr/m². Νήμα Kevlar®. **HR Materijal**: TERK400: Dlan : govde špalt kože s antitoplinskom obradom. Debljina između 1,2 i 1,4 mm. Nadlanica: Kevlar Preox®, aluminizirana. Podstava 100 % vlna 320 g/m². Konac Kevlar®. **UK Materian**: TERK400: Долоня : термостійкою оброблюю. Товщина між 1,2 та 1,4 мм. Тильна сторона: Kevlar® Preox® алюмінізований. Підкладка 100% вовна 320 г/м². Нитка Kevlar®. **RU Материал**: TERK400: Ладонь: Спилко из воловьей кожи жаропрочного кожевенного. Толщина 1,2 - 1,4 мм. Тыльная сторона: Алюминизированный Kevlar® Preox®. Подкладка: 100% шерсть, 320 г/м². Пршиты кевларовыми нитями Kevlar®. **TR Malzeme**: TERK400: Avuç içi: Isıya dayanıklı yarma dana derisi. Kalınlık: 1,2 ila 1,4 mm arasında. Sırt: Alüminyum kaplı Kevlar® Preox Astar: %100 yün 320 gr/m². Kevlar® dikiş. **ZH 材料**: TERK400: 耐热处理反绒牛皮。厚度1.2 - 1.4 mm。掌背: 镀铝。衬里, 100%羊毛, 320 g/m². Kevlar®缝线。 **SL Material**: TERK400: Dlan: toplotno odporno obdelanega nebrušenega govejega usnja. Debelina med 1,2 in 1,4 mm. Hrbtna stran: aluminiziran Kevlar® Preox®. Podloga iz 100% volne 320 g/m². Tkanina Kevlar®. **ET Material**: TERK400: Peopesas: kuumusvastase töötlevusega laustnahk. Paksus 1,2 kuni 1,4 mm. Selg: Kevlar® Preox® aluminiseeritud. Vooder: 100% villane 320 gr/m². Kevlar®-niit. **LV Materiāls**: TERK400: Delnas daļas : vērsa šķeltāda, kas aprādžāta karstuma izturībai. Biezums no 1,2 līdz 1,4 mm. Mugurpuse: Kevlar® Preox® aluminizēts. Oderējums 100 % vilna, 320 g/m². Kevlar® diegi. **LT Medžiaga**: TERK400: Delnas : karščiui atsparios skeltos karvės odos. Storis tarp 1,2 ir 1,4 mm. Nugarėlė : aliuminuotas Kevlar® Preox®. Pamašalas iš 100 % vilnos, 320 gr/m². Kevlar® siūlas. **SV Material**: TERK400: Greppsis: värmebeständig oxspaltläder. Tjocklek mellan 1,2 och 1,4 mm. Ovansida: Kevlar® Preox® aluminiserad. Foder 100 % ull 320 gr/m². Kevlar®-tråd. **DA Materiale**: TERK400: Håndflade: Varmebestandig behandlet delt oksekinds. Tykkelse på mellem 1,2 og 1,4 mm. Handryg: Aluminiseret Kevlar® Preox®. Foring 100% uld 320 g/m². Kevlar® tråd. **FI Materiaali**: TERK400: Kämmen: Lämpökäsitelly lehmän hailjansnahkainen. Paksuus 1,2 -1,4 mm. Selkämäys: Aluminoitu Kevlar® Preox®. Vuori: 100 % villaa 320 g/m². Kevlar®-lanka. **NO Materiale**: TERK400: Håndflate: Varmebestandig skinn. Tykkelse mellom 1,2 og 1,4 mm. Indre: Aluminisert Kevlar® Preox®. För 100 % ull 320 gr / m². Kevlar®-tråd. **AR المادة**: TERK400: جلد بقر مشقوق معالج ومقاوم للحرارة السمك بين 1.2 و 1.4 مم. الجزء الخلفي: بربوكس كلفار المونيزيد. بطانة 100% صوف 320 ج / م.2. خيوط Kevlar®.



Length : 40 cm – Thickness: 1.20 – 1.40 mm (+/- 0.05 mm)



TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



BR: Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila – Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br **CA N°**: O numero do CA está marcado na luva.

EAR: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA – Para más información visite: www.deltaplus.com.ar